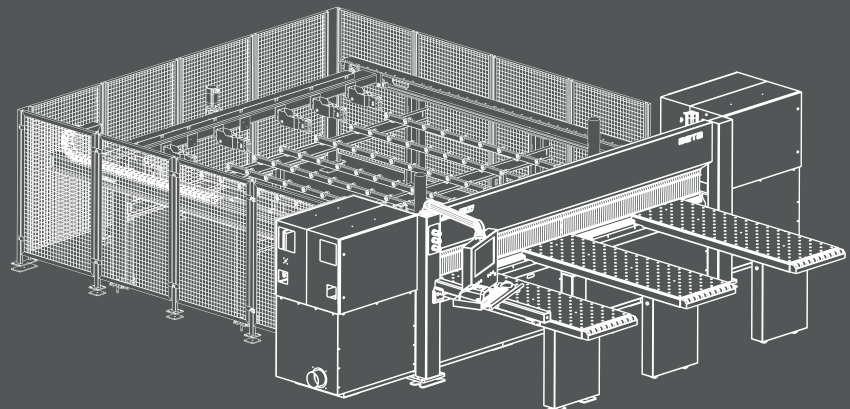




Beam Saw Machine  
Scies A Panneaux  
Opdeelzaagmachine

PRO  
SERIES



EN  
FR  
NL

BETA



Making its first overseas investment in the USA as the flagship of the Turkish woodworking machinery industry, AES continues to serve its customers in the North and South America through its center that was launched in Charlotte, North Carolina to provide sales and aftersales services.



En réalisant son premier investissement à l'étranger aux États-Unis en tant que fleuron de l'industrie turque des machines à bois, AES continue de servir ses clients en Amérique du Nord et du Sud par l'intermédiaire de son centre ouvert à Charlotte, en Caroline du Nord, pour fournir des services de vente et d'après-vente.



AES deed zijn eerste overzeese investering in de US als boegbeeld van de Turkse houtbewerkingsmachine industrie en blijft zijn klanten in Noord- en Zuid-Amerika bedienen via zijn vestiging die werd opgezet in Charlotte, North Carolina om verkoop- en aftersales-diensten te verlenen.



*your global*



As part of its policy to expand its sales and aftersales service network on an ongoing basis, AES has incorporated its affiliate AES Europe in Bilzen, Belgium with a view to providing better sales and aftersales services as well as technical support to its customers in Europe

Dans le cadre de sa politique d'expansion permanente de son réseau de vente et de service après-vente, AES a constitué sa filiale AES Europe à Bilzen, en Belgique, en vue de fournir de meilleurs services de vente et d'après-vente ainsi qu'une assistance technique à ses clients en Europe.

AES heeft zijn vestiging AES Europa in Bilzen (België) opgericht om betere verkoop- en aftersalesdiensten en technische ondersteuning te bieden aan zijn klanten in Europa.

*Global partner*



AES Group; It grows with you with the goal of becoming a global brand and continues to produce and develop while growing. AES UK continues its Sales and After-Sales Service services in the UK, Ireland, Northern Ireland, Scotland and Wales regions.

Groupe AES ; Il grandit avec vous avec l'objectif de devenir une marque mondiale et continue à produire et à se développer tout en prospérant. AES UK poursuit ses activités de vente et de service après-vente au Royaume-Uni, en Irlande, en Irlande du Nord, en Écosse et au Pays de Galles.

AES Group; Groeit met u mee met als doel een wereldwijd merk te worden en tegelijkertijd blijft het produceren en ontwikkelen. AES VK zet zijn verkoop- en aftersalesdiensten voort in het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Noord-Ierland, Schotland en Wales.

AES GROUP, which has re-defined the sector with the machines and designs it has developed in the Woodworking Machinery sector since the first day it was founded in 1989; It is the flag carrier company of Turkey in the sector. AES, which always continues to be your global partner with its high production capacity, expert staff, global sales and service network, grows with you and continues to develop while growing, with the centers it opened and the service network it established to become one of the world's leading manufacturers in line with its founding vision.

AES GROUP, qui a redéfini le secteur grâce aux machines et aux conceptions qu'il a développées dans le secteur des machines à bois depuis le premier jour de sa création en 1989 ; c'est l'entreprise porte-drapeau de la Turquie dans ce secteur. AES, qui continue toujours à être votre partenaire mondial avec sa grande capacité de production, son personnel expert, son réseau mondial de vente et de service, grandit avec vous et continue à se développer tout en prospérant, avec les centres qu'elle a ouverts et le réseau de service qu'elle a mis en place pour devenir l'un des principaux fabricants mondiaux, conformément à sa vision fondatrice.

AES GROUP, heeft de sector opnieuw gedefinieerd met de machines en ontwerpen die het heeft ontwikkeld in de houtbewerkingsmachine sector sinds de eerste dag dat het werd opgericht in 1989. AES Group is toonaangevend in de Turkse sector. AES, dat altijd uw wereldwijde partner blijft met zijn hoge productiecapaciteit, deskundig personeel, wereldwijde verkoop- en servicenetwerk, groeit met u mee en blijft zich ontwikkelen terwijl het groeit, met de vestigingen die het heeft geopend en het servicenetwerk dat het heeft opgezet om één van 's werelds toonaangevende fabrikanten te worden in lijn met zijn oprichtingsvisie.

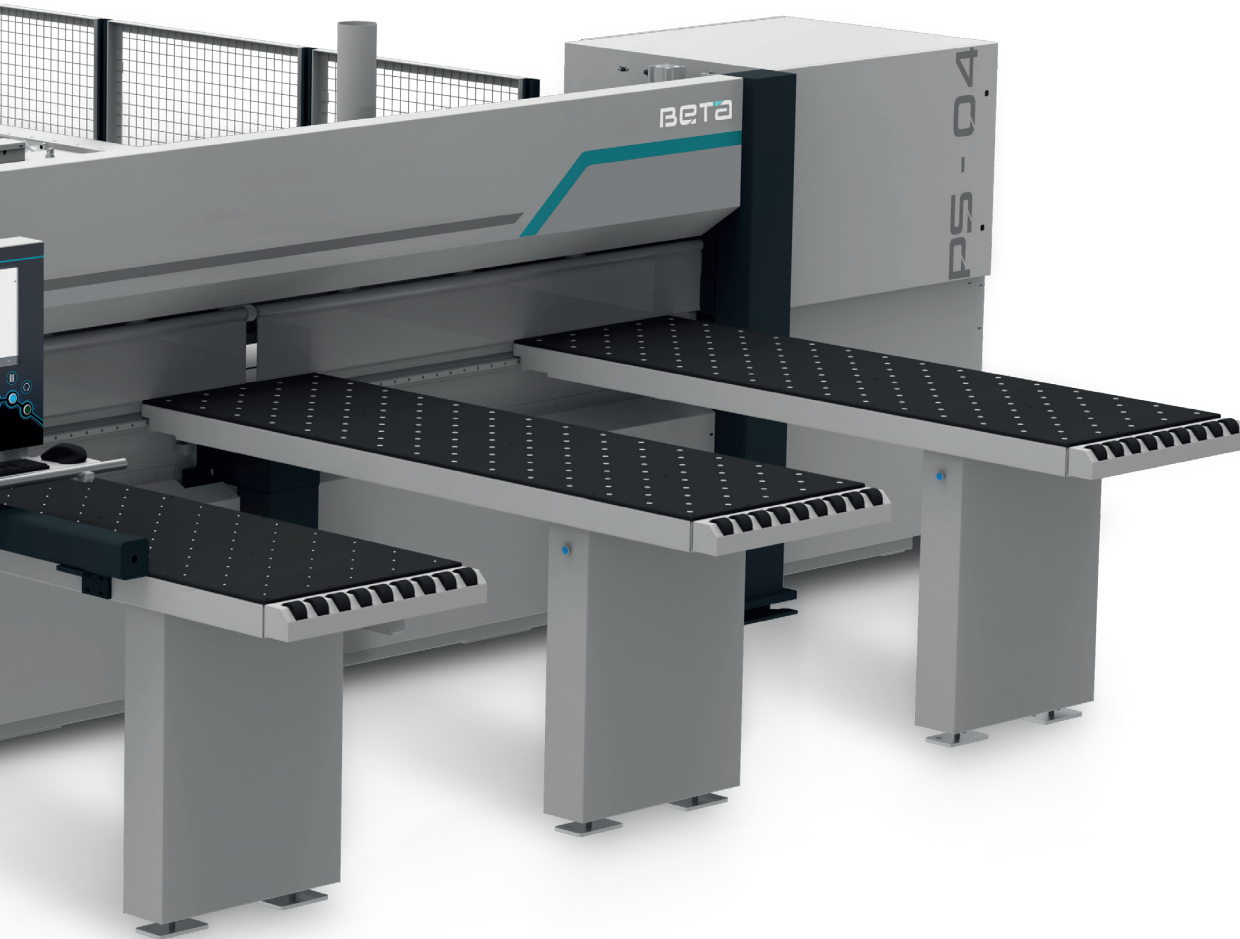
PRO  
SERIES **P**



# Top quality professional solutions

Des solutions professionnelles de haute qualité  
*Professionele oplossingen van topkwaliteit*

# BETA



**PS-03**  
**PS-04**

**3200**  
3200 x 3200 mm

**3800**  
3800 x 3800 mm

**4200**  
4200 x 4200 mm

EN

PRO series machines are our product group that combines fast and precise result with energy saving in your mass production processes PRO Series, which offers economy and professionalism as a whole for developing and changing market conditions, was created by combining quality and performance in the R-D process with a cost-effective strategy taking into account your investment costs in production

FR

Les machines de la série PRO sont notre groupe de produits qui combinent des résultats rapides et précis avec des économies d'énergie dans vos processus de production de masse. La série PRO, qui offre économie et professionnalisme dans son ensemble pour les conditions de marché changeantes et en développement, a été créée en combinant la qualité et la performance dans le processus R-D avec une stratégie rentable tenant compte de vos coûts d'investissement dans la production.

NL

De PRO-serie machines is onze productgroep die snelle en nauwkeurige resultaten combineert met energiebesparing in uw massaproductieprocessen. De PRO-serie, die zuinigheid en professionaliteit als geheel biedt voor zijn ontwikkelende en veranderende marktomstandigheden, is gecreëerd door kwaliteit en prestaties in het R&D proces te combineren met een kosteneffectieve strategie die rekening houdt met uw investeringskosten in productie.

Models  
Modeles  
Modellen



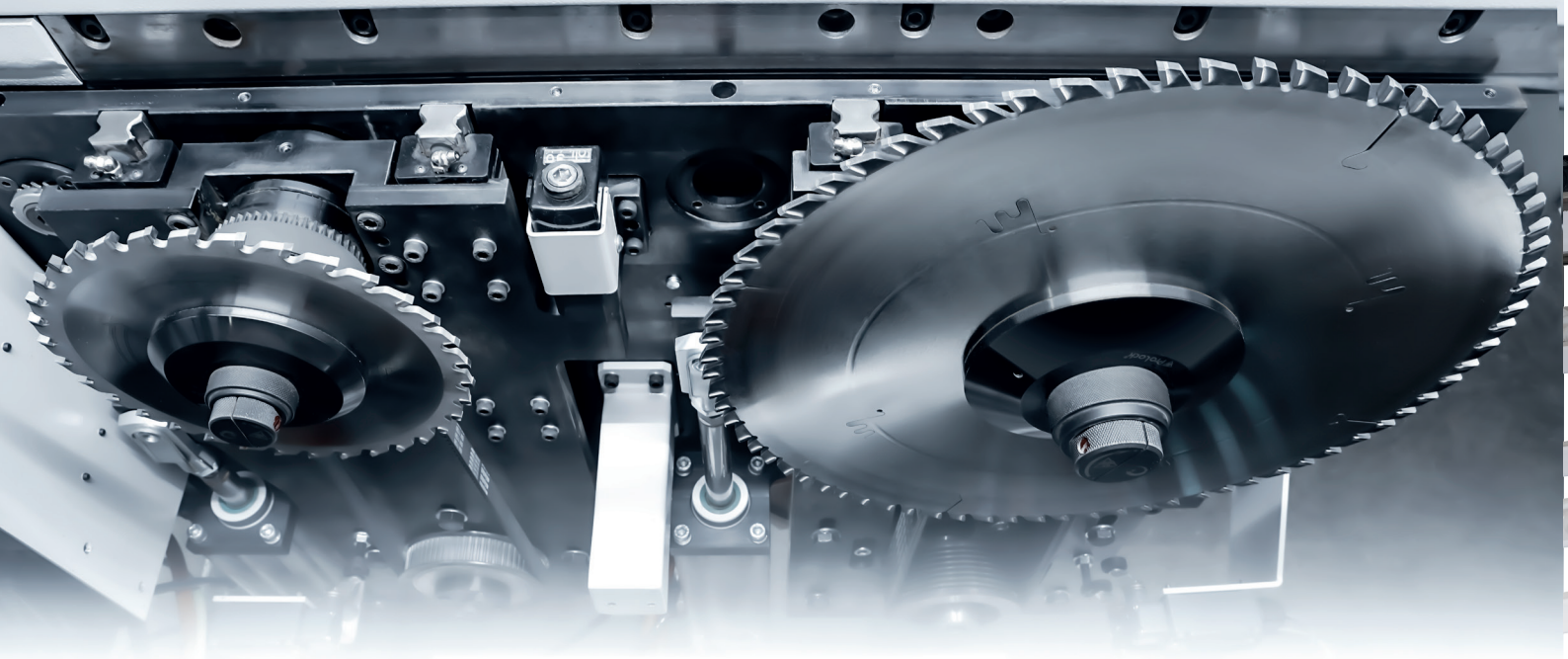
# Reimagine Your Needs

BETA beam saw machine is designed to perform panel processing applications in the most efficient manner. It guarantees precise and error-free results thanks to its strong and fast structure.

La scie à panneaux BETA est conçue pour réaliser des applications de traitement de panneaux de la manière la plus efficace possible. Elle garantit des résultats précis et sans erreur grâce à sa structure solide et rapide.

De BETA opdeelzaagmachine is ontworpen om paneelbewerkingstoepassingen op de meest efficiënte manier uit te voeren. Het garandeert nauwkeurige en foutloze resultaten dankzij het sterke machineframe en snelle structuur.





# HIGH PERFORMANCE SAW CARRIAGE UNIT

CHARIOT DE SCIAGE  
HAUTE PERFORMANCE

HOGE PRESTATIES PERFECTE RESULTATEN

EN

With a saw blade motor of 9 or 11 KW, 1,5 KW scoring saw motor ensures fast, precise and safe cutting. It works optimally with minimum cost with its strong structure.

FR

Met een zaagbladmotor van 9 of 11 KW, zorgt de 1,5 KW scorende zaagmotor voor snel, precies en veilig zagen. Dankzij zijn sterke structuur werkt hij optimaal met minimale kosten.

NL

Avec un moteur de lame de scie de 9 ou 11 KW, le moteur d'inciseur de 1,5 KW assure une coupe rapide, précise et sûre. Grâce à sa structure solide, il fonctionne de manière optimale avec un coût minimum.

# FAST & PRACTICAL SAW CHANGE

CHANGEMENT DE SCIE  
RAPIDE ET PRATIQUE

SNELLE EN PRAKTISCHE ZAAGWISSEL

EN

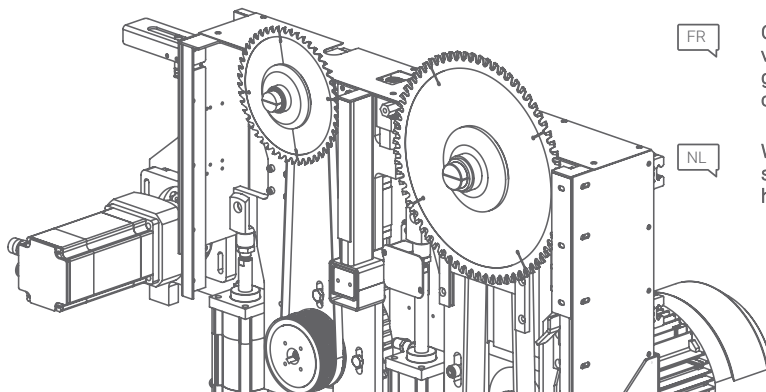
Additional options for grooving operations.

FR

Changez facilement vos outils de sciage grâce au système de changement rapide.

NL

Wissel uw zaag gereedschap eenvoudig met het snelwisselsysteem.

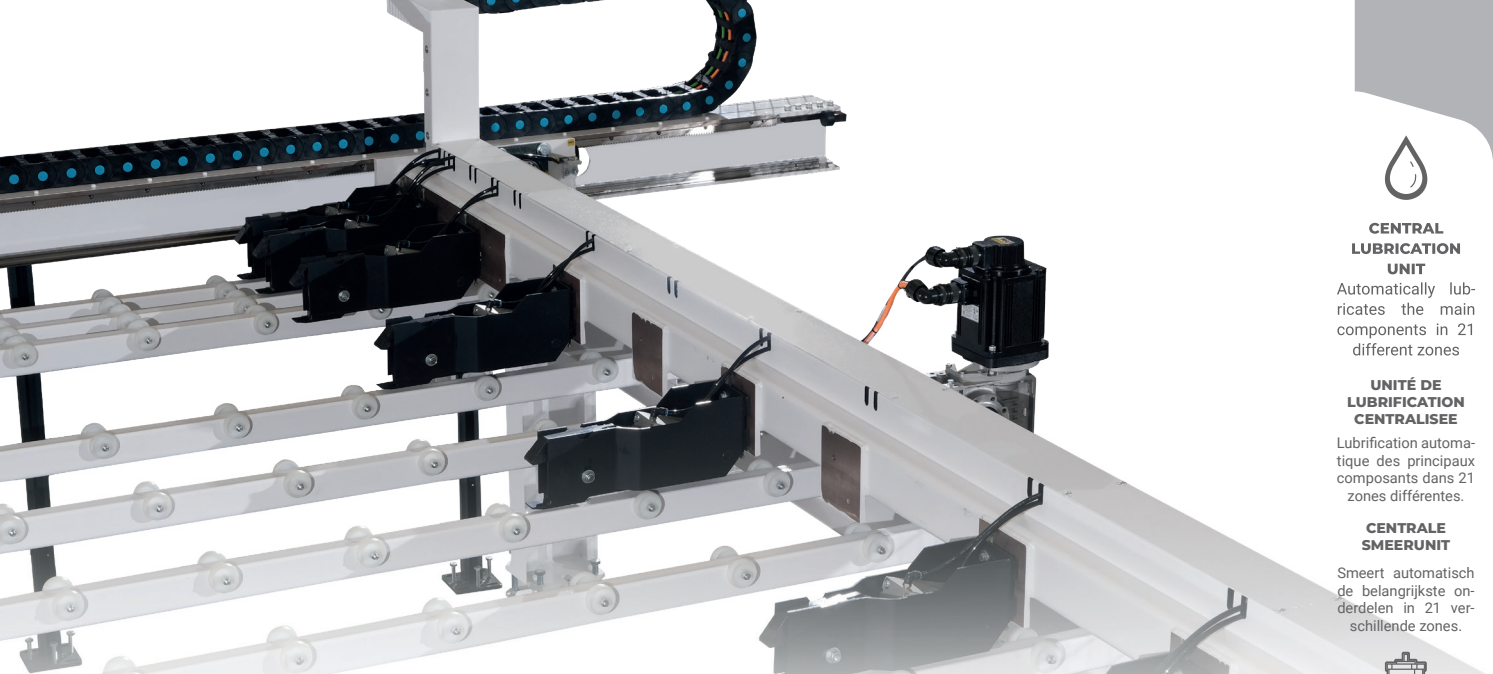


High  
Performance  
Perfect  
Result

Haute performance  
résultats parfaits

Hoge prestaties  
perfecte resultaten

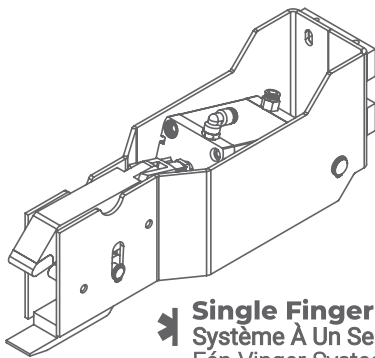




# GRIPPER SYSTEM OFFERING EXCELLENT PRECISION

## SYSTÈME DE PRÉHENSION OFFRANT UNE EXCELLENTE PRÉCISION

### KLEMMENSISTEEM MET UITSTEKENDE PRECISIE



➤ **Single Finger System**  
Système À Un Seul Doigt  
Eén-Vinger-Systeem

- EN The powerful and high-performance pusher bridge is designed with a steel structure for precise positioning of the plates to be machined. There are 8 standard grippers on the unit.
- FR Le chariot pousseur, puissant et performant, est conçu avec une structure en acier pour un positionnement précis des panneaux à usiner. L'unité est équipée de 8 pinces standard.
- NL De krachtige en kwalitatieve afschuifwagen is ontworpen met een stalen structuur voor nauwkeurige positionering van de te bewerken platen. De eenheid heeft standaard 8 klemmen.



#### CENTRAL LUBRICATION UNIT

Automatically lubricates the main components in 21 different zones

#### UNITÉ DE LUBRIFICATION CENTRALISÉE

Lubrification automatique des principaux composants dans 21 zones différentes.

#### CENTRALE SMEERUNIT

Smeert automatisch de belangrijkste onderdelen in 21 verschillende zones.



#### AXIS CONTROL WITH SERVO MOTORS

State of the art motors located on each axis ensure precise acceleration at high speed

#### CONTRÔLE DES AXES

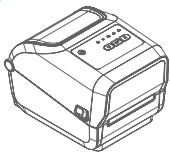
Des servomoteurs situés sur chaque axe assurent une accélération précise à grande vitesse.

#### ASBEDIENING METSERVO MOTOREN

Geavanceerde motoren op elke as zorgen voor nauwkeurige acceleratie bij hoge snelheid.

# AIR FLOATING WORKING TABLE FOR EASY LOADING

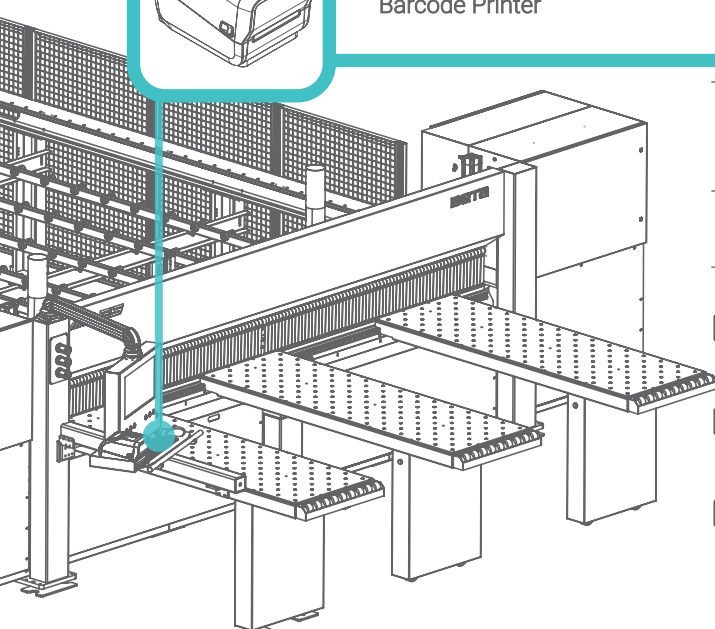
➤ **Barcode Printer**  
Imprimante De Codes-Barres  
Barcode Printer



## TABLE DE TRAVAIL A COUSSIN D'AIR POUR FACILITER LE CHARGEMENT

### LUCHTKUSSEN TAFEL VOOR EENVOUDIG VERPLAATSING VAN PANELEN

- EN The working table on BETA allows for easy loading and unloading with its ergonomic structure.
- FR La table de travail de BETA permet un chargement et un déchargement faciles grâce à son environnement ergonomique.
- NL Dankzij de ergonomische structuur van de werktafel op de BETA is laden en lossen eenvoudig.



**Details** Des détails qui tiennent  
compte de votre entreprise  
Details die rekening  
houden met uw bedrijf  
**Considerate**  
for your **Business**

# STRONG BODY

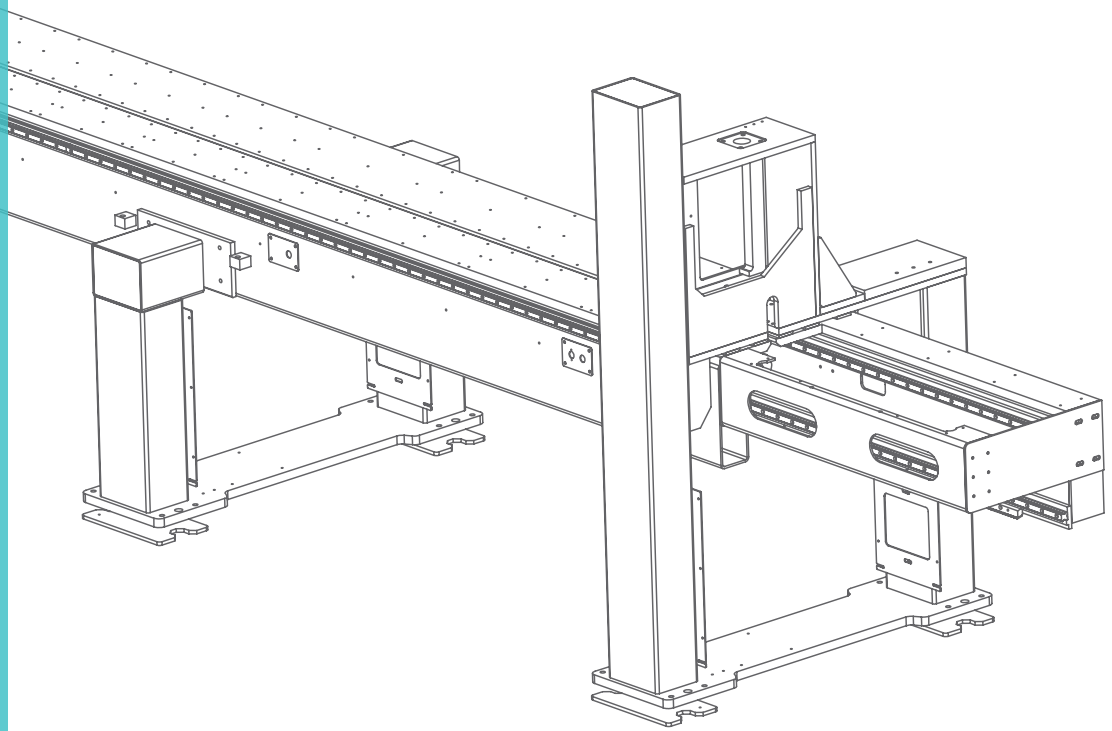
## UNE STRUCTURE SOLIDE

### STERK MACHINEFRAME

**EN** The machine body is made of fully vibrated steel, its strong body structure allows for smooth production even under the most challenging conditions

**FR** Le bâti de la machine en acier soutenue par des supports robustes garantissent une parfaite stabilité, sa structure permet une production sans heurts, même dans les conditions les plus difficiles.

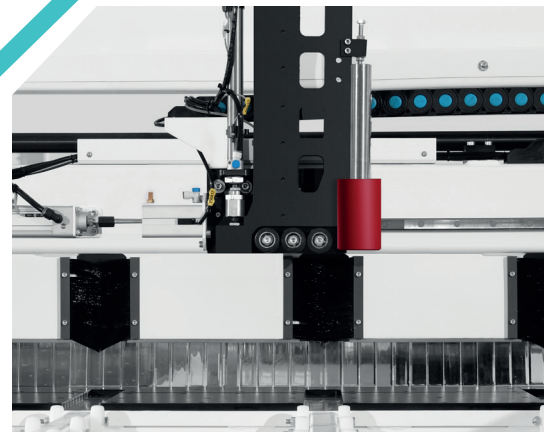
**NL** Het machineframe is gemaakt van volledig getrild staal, de sterke structuur zorgt voor een soepele productie, zelfs onder de meest uitdagende omstandigheden.



## EXCELLENT ALIGNMENT

### UN ALIGNEMENT EXCELLENT

#### UITSTEKENDE UITLIJNING



**EN** The side aligner unit is used to align the parts to be cut. The unit aligns area between 50 - 1250 mm.

**FR** L'unité d'alignement latéral est utilisée pour aligner des bandes de pièces à découper. le système permet un alignement d'une largeur de 50 mm à 1250 mm.

**NL** De zijuitlijner wordt gebruikt om de te zagen onderdelen uit te lijnen. De eenheid lijnt oppervlakken tussen 50 - 1,250 mm uit.



USER EXPERIENCE / EXPÉRIENCE DE L'UTILISATEUR / GEBRUIKERSERVARING



"As easy to use as a mobile phone"

"Aussi Facile À Utiliser Qu'un Téléphone Portable"

"Net Zo Gebruiksvriendelijk Als Een Mobiele Telefoon"

"The machine helps us to perform machining operations accurately by guiding us with warning messages."

"La machine nous aide à effectuer des opérations d'usinage avec précision en nous guidant à l'aide de messages d'informations"

"De machine helpt ons om bewerkingen zeer nauwkeurig uit te voeren door ons tijdig in te lichten met waarschuwingsberichten"

# NEXT GENERATION CONTROL CENTER

## UNITÉ DE CONTRÔLE DE LA PROCHAINE GÉNÉRATION DE MACHINES À COMMANDE NUMÉRIQUE

NIEUWE GENERATIE CNC CONTROLE-UNIT



EN

The next generation control unit is powered by a PC designed for industrial operations. It allows you to make your transactions quickly and easily without getting stuck.

FR

L'unité de contrôle de la prochaine génération est alimentée par un PC conçu pour les opérations industrielles. Il vous permet d'effectuer vos transferts rapidement et facilement sans vous retrouver bloqué.

NL

De nieuwe generatie controle-unit wordt aangedreven door een pc die is ontworpen voor industriële toepassingen. Hiermee kunt u uw transacties snel en eenvoudig uitvoeren zonder vast te lopen.

Our aftersales support team is always there for you when you need them thanks to the remote control feature of BETA.

Notre équipe d'assistance après-vente est toujours là quand vous en avez besoin grâce à la fonction de contrôle à distance du BETA.

Ons aftersales supportteam staat altijd voor u klaar wanneer u ze nodig hebt dankzij de op afstand bedienbare functie van BETA.



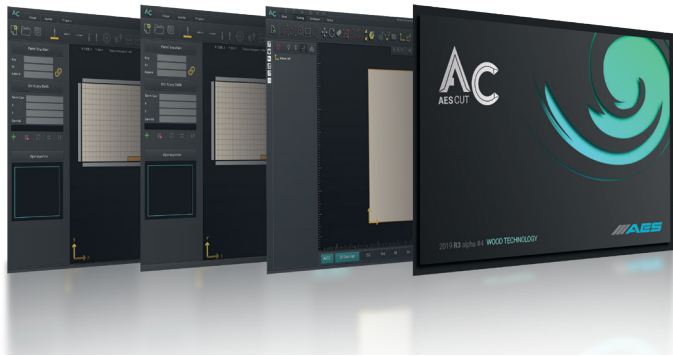
# 7

## LANGUAGE LANGUE TAAL

TR / EN / AR / RU / ES / FR / NL



Control Unit  
Unité De Contrôle  
Controle-Unit



# MINIMUM LOSS WITH ADVANCED PANEL OPTIMIZATION

## PERTE MINIMALE GRÂCE À L'OPTIMISATION AVANCÉE DES PANNEAUX

### MINIMAAL VERLIES MET GEAVANCEERDE PANEEOPTIMALISATIE

EN

Make your production with a minimum loss with panel optimization algorithm, with minimum waste.

FR

Réalisez votre production avec une perte minimale grâce à l'algorithme d'optimisation du panneau, avec un minimum de déchets.

NL

Produceer met minimaal verlies met het algoritme voor paneeloptimalisatie, met minimaal afval.

## ERROR-FREE PRODUCTION WITH MACHINE & CUTTING SIMULATION

### UNE PRODUCTION SANS ERREUR GRÂCE À LA SIMULATION DE LA MACHINE ET DE LA COUPE

### FOUTLOZE PRODUCTIE DOORMIDDEL VAN MACHINE EN ZAAGOPTIMALISATIE

EN

You can make error-free production with part cutting simulation. With machine simulation, you can monitor axis movements, gripper and driver positions simultaneously from the control screen.

FR

Vous pouvez produire sans erreur avec à la simulation de la découpe des pièces. Grâce à cette simulation, vous pouvez surveiller les mouvements des axes, les positions des pinces et du chariot lame simultanément à partir de l'écran de contrôle.

NL

U kunt foutloos produceren met simulatie van het zagen van onderdelen. Met zaagoptimalisatie kunt u asbewegingen, klemmen- en bestuurdersposities gelijktijdig controleren vanaf het besturingsscherm.



**DESIGN**  
CONCEPTION  
ONTWERP



**TRANSFER**  
TRANSFERT  
OVERBRENGEN

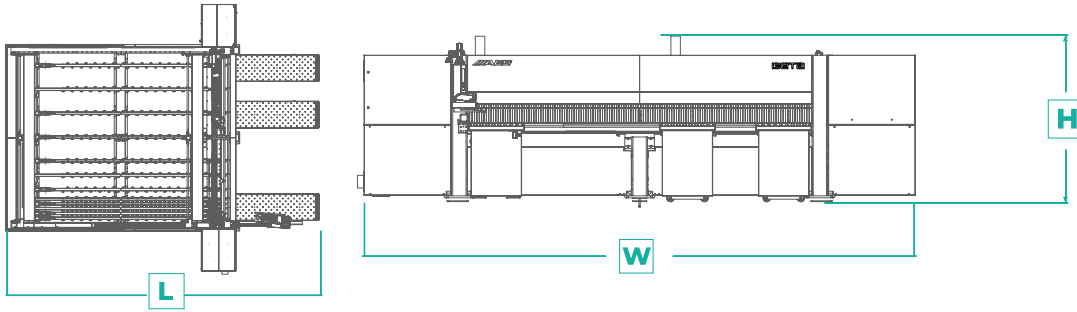


**PRODUCE**  
PRODUCTION  
PRODUCEREN

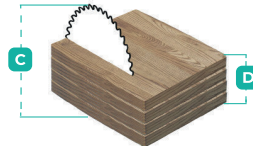
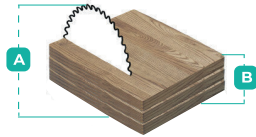
# TECHNICAL INFORMATION

## INFORMATIONS TECHNIQUES

## TECHNISCHE INFORMATIE



DIMENSIONS DIMENSIONS WYMIARY		L	W	H
BETA PS03/04 3200	mm / inch	7000 / 275.59	6000 / 236.22	1909 / 75.1
BETA PS03/04 3800	mm / inch	7600 / 299.21	6600 / 259.84	
BETA PS03/04 4200	mm / inch	8000 / 314.96	7000 / 275.59	



CUTTING HEAD GROUPE DE FRAISAGE VERWERKINGSAFMETINGEN	BETA PS-03		BETA PS-04	
	A	B	C	D
mm / inch	70 / 2.75	55 / 2.16	90 / 3.54	75 / 2.95

TECHNICAL INFORMATION INFORMATIONS TECHNIQUES TECHNISCHE INFORMATIE	BETA PS-03			BETA PS-04		
	3200	3800	4200	3200	3800	4200
Working Area Dimensions Dimensions De La Zone De Travail Afmetingen Werkgebied	3200 mm 125"	3800 mm 156"	4200 mm 165"	3200 mm 125"	3800 mm 156"	4200 mm 165"
Main Saw Motor Power Puissance Du Moteur Vermogen Hoofdzaagmotor	9 kW 12 HP			11 kW 15 HP		
Scoring Saw Motor Power Puissance Du Moteur De L'insieur Vermogen Scorende Zaag	1,5 kW 2 HP					
Pusher Working Speed Vitesse De Travail Du Chariot Pousseur Duwende Beugel Werksnelheid	70 m/dk 2755 IPM					
Saw Carriage Speed Vitesse Du Chariot De La Scie Snelheid Zaagwagen	80 m/dk 3149 IPM					
Cutting Saw Diameter Diamètre De La Lame De Scie Diameter Zaag	350 mm 13.77"			380 mm 14.96"		
Scoring Saw Diameter Diamètre De La Lame De L'insieur Diameter Afkortzaag	200 mm 7.87"					
Optimization Program Programme D'optimisation Optimalisatie Programma	AES CUT & OPTICUT & ARDIS					
Number of Clamps Nombre De Pince Aantal Klemmen	8 Pcs 8 Adet					

\* The technical specifications and drawings provided in the catalogue are non-binding. Stock images and drawings may contain optional equipment. AES Group reserves the right to make amendments without notice.

\* Les spécifications techniques, les images et les dessins figurant dans ce catalogue peuvent contenir des options. Toutes ces informations sont fournies à titre indicatif et n'engage pas le groupe AES. Le groupe AES se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.

\* De technische specificaties en tekeningen in de catalogus zijn niet bindend. Stockafbeeldingen en tekeningen kunnen optionele uitrusting bevatten. AES Group behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.



**24/7** 0850 22 77 **AES**  
**CALL CENTER**  
 CENTRO DE LLAMADAS

# ALWAYS WITH YOU TOUJOURS AVEC VOUS

ALTIJD MET U



**EN**  
 Our expert after-sales service staff is 24/7 at your service for all your needs. For your permanent satisfaction, it provides an accurate diagnosis and intervention to all your problems as soon as possible with both instant remote connection support and on-site service. AES GROUP protects your investments with after-sales services for uninterrupted production.

**FR**  
 Nos experts du service après-vente sont à votre disposition 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, pour répondre à tous vos besoins. Pour votre satisfaction permanente, il fournit un diagnostic précis et une intervention à tous vos problèmes dans les plus brefs délais, à la fois par une connexion à distance instantanée et par un service sur site. AES GROUP protège vos investissements avec des services après-vente pour une production ininterrompue.

**NL**  
 Ons deskundig after-sales servicepersoneel staat 24/7 tot u dienst voor al uw behoeften. Voor uw permanente tevredenheid bieden zij zo snel mogelijk een nauwkeurige diagnose en interventie voor al uw problemen, met zowel onmiddellijke ondersteuning via verbinding op afstand als service ter plaatse. AES GROUP beschermt uw investeringen met after-sales diensten voor een ononderbroken productie.



## REMOTE AND ON-SITE SERVICE SERVICES

SERVICES À DISTANCE ET SUR SITE

SERVICE OP AFSTAND EN OP LOCATIE



## TRAINING AND INSTALLATION SERVICES

SERVICES DE FORMATION ET D'INSTALLATION

TRAINING EN INSTALLATIE



## SPARE PARTS AND SALES SUPPORT

PIÈCES DE RECHANGE ET ASSISTANCE À LA VENTE

RESERVEONDERDELEN EN



## UNINTERRUPTED CONNECTION WITH WEB PLATFORM

CONNEXION ININTERROMPUE AVEC LA PLATE-FORME WEB

VERKOOPONDERSTEUNING

**CNC MACHINING CENTER (FLAT TABLE GROUP)**  
CENTRE D'USINAGE CNC NESTING  
CNC-BEWERKINGSCENTRUM (VLAKKE TAFELGROEP)

ULTRA  
SERIES U



▪ RAPTOR ULTRA



▪ EXTREME ULTRA

PRO  
SERIES P



▪ SUPER NOVA



▪ FLEXA PRO

**CNC MACHINING CENTER (CONSOLE TABLE GROUP)**  
CENTRE D'USINAGE CNC  
CNC-BEWERKINGSCENTRUM (CONSOLE TAFELGROEP)

ULTRA  
SERIES U



▪ VEGA ULTRA 5X



▪ VEGA ULTRA

PRO  
SERIES P



▪ VEGA 5X PRO



▪ VEGA PRO

**CNC DRILLING MACHINES**  
CENTRE DE PERÇAGE À COMMANDE NUMÉRIQUE  
CNC BOORMACHINES

ULTRA  
SERIES U



▪ GO! ULTRA

PRO  
SERIES P



▪ GO! 1300  
▪ GO! 1300 M/S  
▪ GO! 1300 M/S ATC



▪ SIRIUS 950  
▪ SIRIUS 950 M/S  
▪ SIRIUS 950 M/S ATC

**BEAM SAW MACHINES**  
SCIES A PANNEAUX  
BEAM ZAAGMACHINES

ULTRA  
SERIES U



▪ ALPHA PS 05  
▪ ALPHA PS 06



▪ ALPHA PS 03  
▪ ALPHA PS 04

PRO  
SERIES P



▪ BETA PS 03  
▪ BETA PS 04

**EDGE BANDING MACHINES**  
PLAQUEUSE DE CHANTS  
HOEKEN AANLIJMMACHINES

ULTRA  
SERIES U



▪ GAMMA ULTRA



▪ GAMMA MX

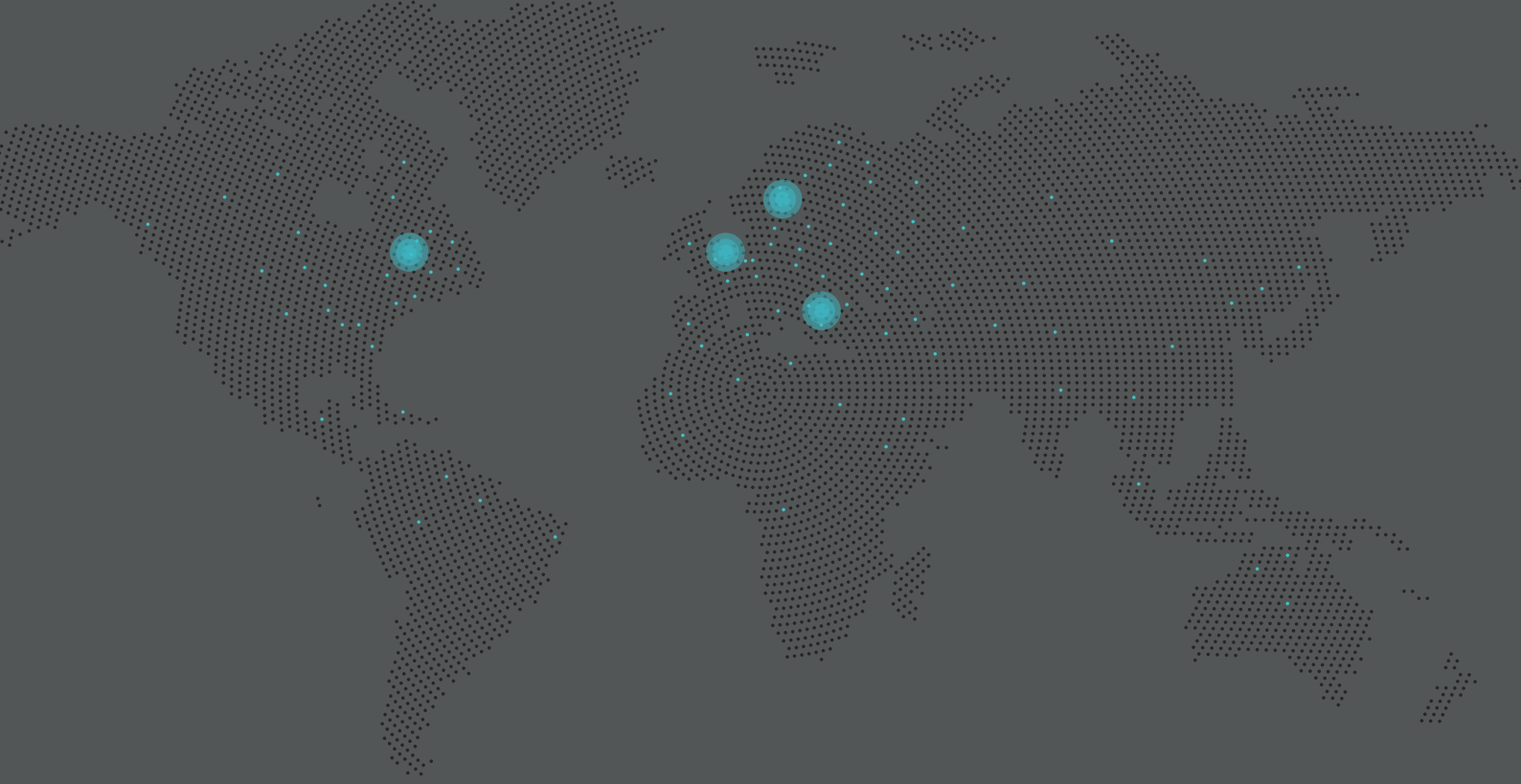
PRO  
SERIES P



▪ PRIMA 6M  
▪ PRIMA 5M



▪ GAMMA 7M  
▪ GAMMA 6M



**AES HEADQUARTER**

NOSAB Şeftali Cd.  
118. Sk. No:4 Nilüfer  
16140 Bursa / TÜRKİYE

Tel : +90 224 443 33 90  
Fax : +90 224 443 29 65

info@aesgroup.com.tr  
www.aesgroup.com.tr



**AES EUROPE BVBA**

Kruisbosstraat  
2b2-6186, 3740  
Bilzen / BELGIUM

Tel : +32 89 81 1505  
Fax : +32 89 81 1505

info@aesgroupeurope.com  
www.aesgroupeurope.com



**AES AMERICA INC.**

4508-B Westinghouse  
Blvd.Charlotte, 28273  
NC USA

Tel : +1704 817 7037  
Fax : +1704 817 7036

info@aesgroupamerica.com  
www.aesgroupamerica.com



**AES GROUP MACHINERY UK LTD**

Unit 6, Dakota Business Park, Dakota  
Way, Burscough, Lancashire L40 8AF  
UNITED KINGDOM

Tel : +44 0800 083 8844  
Fax : +44 0800 083 8855

info@aesgroupukmachinery.co.uk  
www.aesgroupukmachinery.co.uk



www.aesgroup.com.tr